



Benne 117 500L à volant



Benne 117 500L à levier

Utilisation : Benne à béton droite avec vidage central, ouverture large.

Dispositif de levage : Boucles de levage de 150 à 1000L et palonnier intégré de 1250 à 2500L.

Intérêt : La pente de la cuve combinée à sa large ouverture permet l'utilisation de bétons secs dans cette benne.

Finition : Peinte

Type de trappe : Large trappe en fond de cuve fermée par deux volets.

Type de vidage : Central.

Type de commande : Soit par double volant, soit par levier.



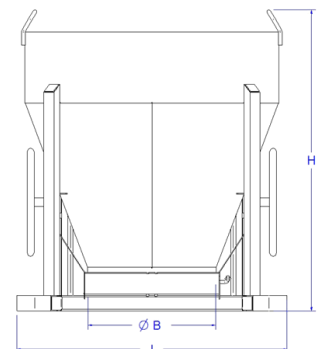
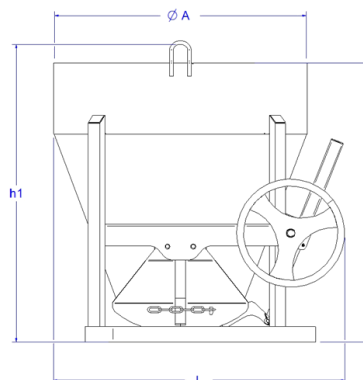
Benne 117 1000L à volant



Benne 117 1000L à levier



Benne 117 2000L à levier



Code	Désignation	Capacité (L)	CMU (kg)	Ø A (mm)	Ø B (mm)	h (mm)	h1 (mm)	L x l x H (mm)	Poids à vide tare (kg)
88016	Benne 117 B 150 L	150	360	816	496	592	666	921 x 862 x 666	56
88023	Benne 117 B 200 L	200	480	756	496	672	743	921 x 862 x 743	61
88033	Benne 117 B 300 L	300	720	756	496	863	934	921 x 862 x 934	69
88036	Benne 117 B 350 L	350	840	974	494	880	963	1016 x 1048 x 983	114
88036VO	Benne 117 B 350 L à volant	350	840	974	494	880	963	1129 x 1048 x 983	130
88053	Benne 117 B 500 L	500	1200	974	494	1080	1150	1016 x 1048 x 1170	138
88053VO	Benne 117 B 500 L à volant	500	1200	974	494	1080	1150	1129 x 1048 x 1170	154
88076	Benne 117 B 750 L	750	1800	1000	520	1221	1286	1140 x 1174 x 1306	166
88076VO	Benne 117 B 750 L à volant	750	1800	1000	520	1221	1286	1275 x 1174 x 1306	180
88103	Benne 117 B 1000 L	1000	2400	1000	520	1484	1549	1140 x 1174 x 1569	187
88103VO	Benne 117 B 1000 L à volant	1000	2400	1000	520	1484	1549	1275 x 1174 x 1569	202
88127	Benne 117 PI 1250 L	1250	3000	1650	600	1227	1652	1748 x 1748 x 1527	384
88154	Benne 117 PI 1500 L	1500	3600	1650	600	1333	1731	1748 x 1748 x 1606	422
88177	Benne 117 PI 1750 L	1750	4200	1650	600	1438	1836	1748 x 1748 x 1711	440
88204	Benne 117 PI 2000 L	2000	4800	1650	600	1543	1941	1748 x 1748 x 1816	458
88254	Benne 117 PI 2500 L	2500	6000	1650	600	1753	2151	1748 x 1748 x 2026	494
20003500903	Option élingue double jusqu'à 1000 L	-	-	-	-	-	-	-	7

*Capacité géométrique, appliquer un coefficient fonction de la nature du béton pour calculer la capacité utile. (Autres capacités sur demande)
Ces renseignements techniques sont donnés à titre indicatif, ils peuvent être modifiés sans préavis.

DESCRIPTION GENERALE - GENERAL DESCRIPTION:


Utilisation : Benne à béton droite avec vidage central et ouverture large.

Dispositif de levage : Palonnier intégré

Intérêt : La pente de la cuve combinée à sa large ouverture permet l'utilisation de bétons secs dans cette benne.

Finition : Peinte.

Type de trappe : Double

Type de vidage : Central

Type de commande : Levier

Use: Upright bottom discharge skip with large opening

Means of handling: Integrated handle.

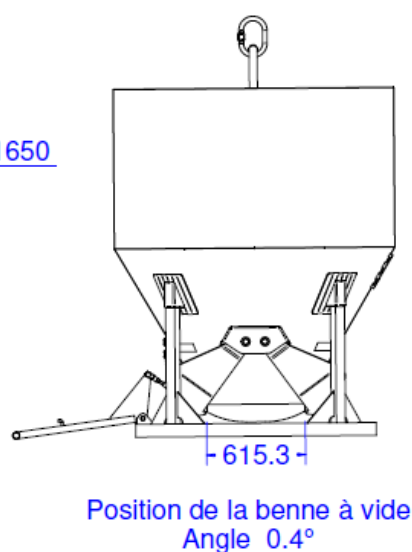
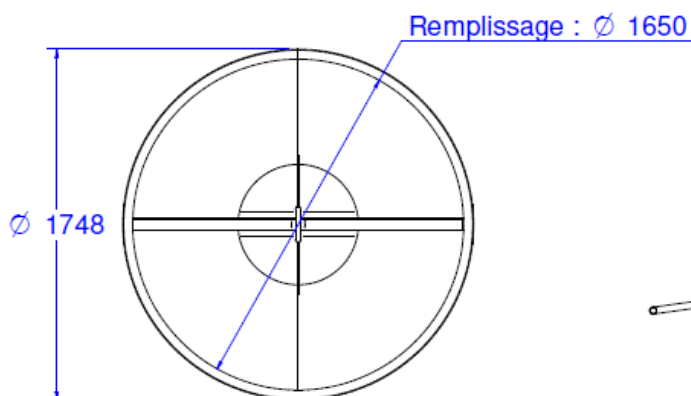
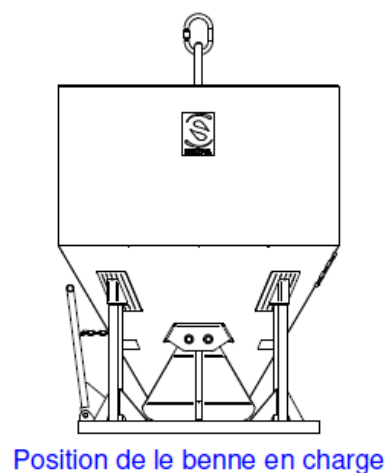
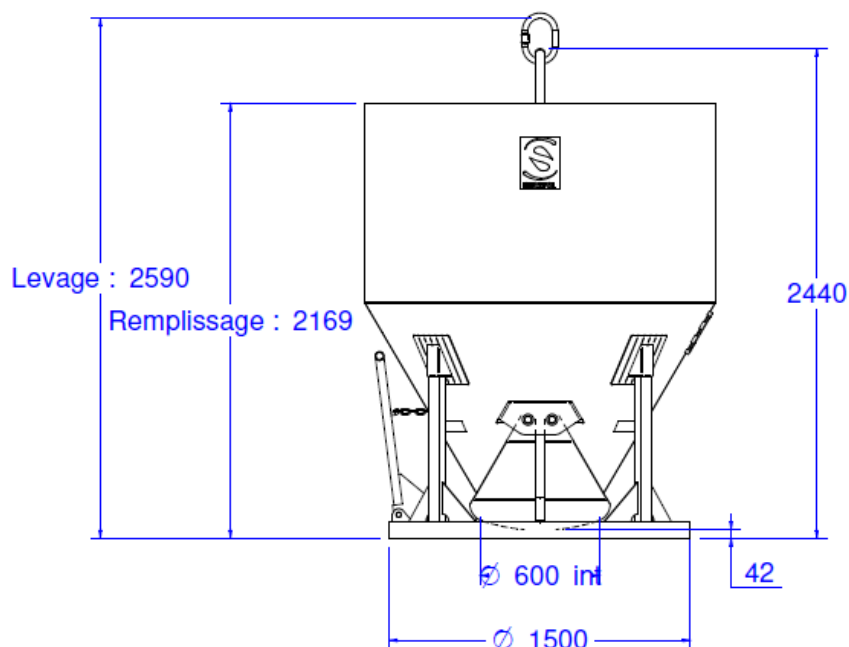
Interest: The tank slope combined to its large opening allows the use of dry concretes.

Finish: Painted.

Opening gate : Double oval trapdoor

Discharge type : Central discharge

Gate operation: Lever

CARACTERISTIQUES ET DIMENSIONS - DATAS AND DIMENSIONS:


DESIGNATION	CODE	CAPACITE CAPACITY l	CMU SWL kg	Transport L x l x H mm	POIDS A VIDE TARE kg
BENNE 117 PI	00CS15548	3 500	8 400	1 750 x 1 750 x 2 440	615

AVERTISSEMENTS - WARNINGS:

⚠ ATTENTION ! En aucun cas, la capacité, ainsi que la charge maximale d'utilisation ne doivent être dépassées.

- ▶ La capacité, ainsi que la charge maximale d'utilisation (CMU) sont indiquées dans le tableau ci-dessus, ainsi que sur la plaque de chaque benne.
- ▶ La fonction de la benne est d'assurer spécifiquement le transport et la mise en place de béton d'une densité maximale de 2,4 kg/l. De façon générale, ne jamais utiliser une benne dans des conditions non compatibles avec les règles de sécurité ou pour des fonctions non prévues.
- ▶ Vérifier systématiquement l'accrochage de la benne qui doit être suspendue uniquement par les points d'accrochage prévus et avec des crochets ou élingues adaptés et conformes aux normes et législations en vigueur.
- ▶ Lors de l'utilisation des fourreaux, la sécurité doit être systématiquement verrouillée.
- ▶ La manutention ne doit jamais être effectuée au-dessus de personnes.
- ▶ Ne jamais transporter une personne avec la benne.
- ▶ Personne ne doit monter dans la benne, même lors de son nettoyage.
- ▶ Ne jamais transporter de matériel avec la benne.

Il appartient au chef de l'entreprise utilisatrice d'établir les consignes de sécurité relatives à la bonne utilisation de ce matériel sur son site d'exploitation et d'en contrôler l'application.

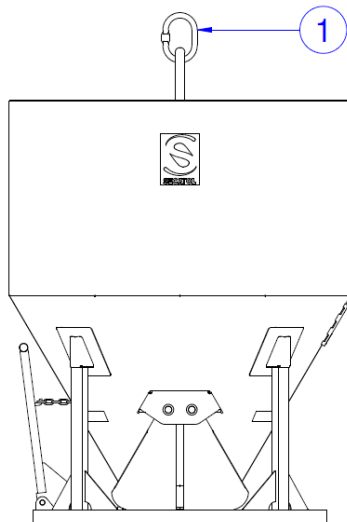
⚠ WARNING ! Do not under any circumstances exceed the capacity and safe working load of the skip.

- ▶ The capacity and safe working load (SWL) are indicated in the table below, as well as on the rating plate of each skip.
- ▶ The skip is intended specifically for conveying and placing concrete of maximum density 2.4 kg/l. As a general rule, the skip must never be used under conditions that are incompatible with the safety regulations or for purposes other than those intended.
- ▶ Systematically check the attachment of the skip which must only be hung from the hooking points provided and by means of suitable hooks or slings that comply with current standards and legislation.
- ▶ When using the fork pockets, the safety system must systematically be locked.
- ▶ Handling must never be performed over people's heads.
- ▶ The skip must never be used to carry people.
- ▶ Nobody must to climb into the skip, even for cleaning.
- ▶ The skip must never be used to carry equipment.

The director of the user company shall be responsible for defining the safety instructions for the proper use of the equipment on his site of operation and for ensuring that they are applied.

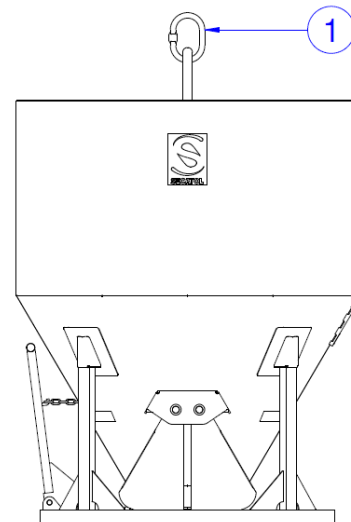
MANUTENTION - HANDLING

▶ **Une fois la benne chargée**, celle-ci doit toujours être manutentionnée en utilisant le palonnier intégré ①.



▶ Pour la manutention des bennes, nous préconisons l'utilisation d'élingues chaîne de classe 8 suivant les normes NF EN 818-2 et NF EN 818-4 équipées de crochets à linguet de classe 8 selon la norme NF EN 1677-2

▶ Once the skip has been loaded, it must always be handled using the integrated lifter ①.



▶ For the handling of skips, we recommend the use of class 8 chain slings according to the NF EN 818-2 and NF EN 818-4 standards equipped with class 8 hooks according to standard NF EN 1677-2.

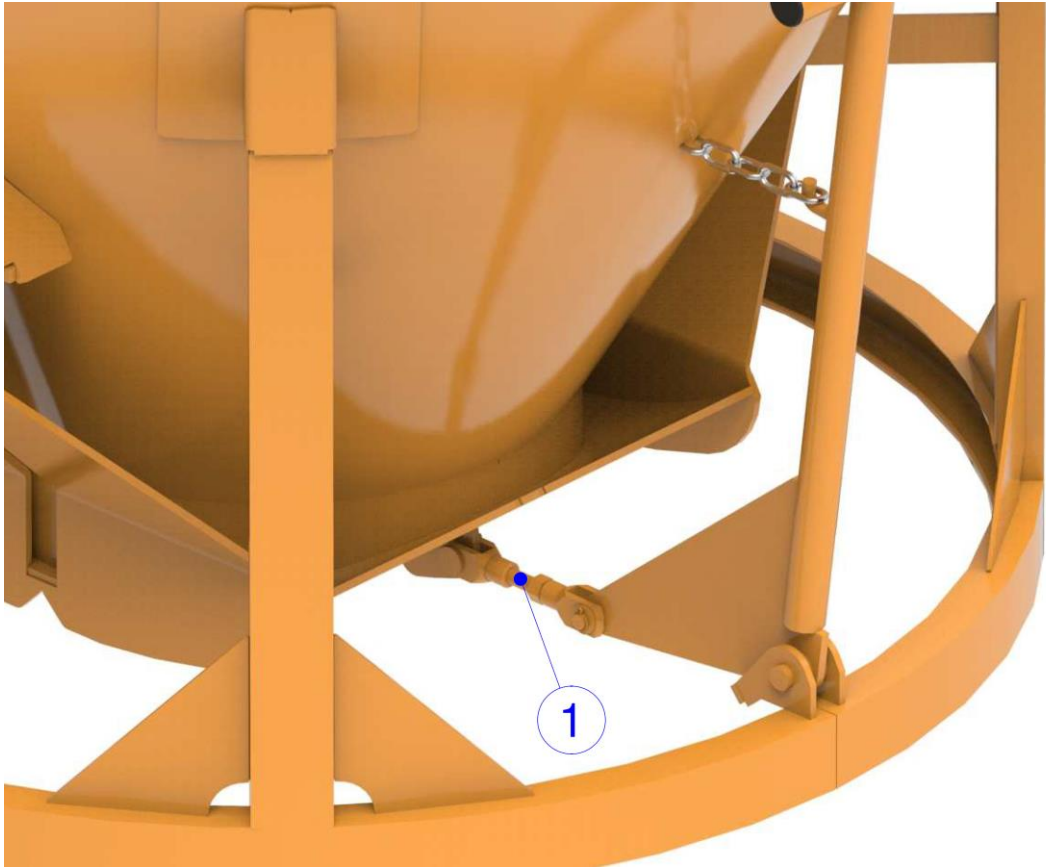
UTILISATION - USE:

- ▶ Avant de remplir la benne, vérifier que celle-ci est posée sur un sol plan, horizontal et résistant à la charge totale.
- ▶ Vérifier la fermeture des trappes.
- ▶ Remplir la benne en respectant la capacité maximale indiquée, puis déplacer celle-ci immédiatement jusqu'au lieu de coulage.
- ▶ L'accrochage se fait exclusivement par les anneaux de levage.
- ▶ Veiller à ce qu'aucune personne ne se trouve à proximité de la benne lors du levage et de la manutention.
- ▶ Pour déplacer la benne avec une grue ou un pont roulant, utiliser exclusivement des élingues avec crochet à linguet, de CMU adaptée à la charge maximale, et en conformité avec la réglementation en vigueur.
- ▶ Placer la benne au-dessus de l'emplacement de coulage, et bloquer la benne en position stable avant toute ouverture de trappe.
- ⚠ **ATTENTION !** L'ouverture de la trappe peut provoquer un effort latéral important, et un déplacement de la benne. **RISQUE DE CHUTE !**
- ▶ L'ouverture et la fermeture du mécanisme obturateur se fait exclusivement à la main avec le volant.
- ⚠ **ATTENTION !** L'opérateur doit s'assurer qu'aucune personne ne se trouve à proximité de la benne lors de l'ouverture et la fermeture de la trappe. **RISQUE D'ECRASEMENT ET DE COUPURE !**
- ▶ Nettoyer la benne (parties intérieures et extérieures) immédiatement en fin de coulage pour préserver le bon fonctionnement de celle-ci. Un nettoyage régulier évite les accumulations de béton et de laitance qui risquent de gêner le bon fonctionnement de la benne et qui pourraient se détacher lors des manutentions. Avant toute opération de nettoyage, s'assurer de sa stabilité ainsi que de tous les éléments mobiles, notamment la trappe.
- ⚠ **ATTENTION !** Le lavage doit être fait conformément à la réglementation en vigueur, notamment en ce qui concerne les rejets. **RISQUE DE POLLUTION !**
- ▶ Before filling the skip, check that it is resting on even, level ground capable of supporting the total load.
- ▶ Check that the discharge gates are closed.
- ▶ Fill the skip without exceeding the indicated maximum capacity and then move it immediately to the pouring location.
- ▶ The skip must be hung only by its lifting rings.
- ▶ Ensure that nobody is in the vicinity of the skip during lifting and handling operations.
- ▶ When moving the skip with a jib crane or overhead travelling crane, use only slings with a latch type hook of appropriate SWL for the maximum load of the skip. The slings must comply with current regulations.
- ▶ Position the skip over the pouring location and securely block the skip in position before opening the discharge gate.
- ⚠ **WARNING !** Opening the discharge gate may result in a high lateral force and movement of the skip. **RISK OF FALLING!**
- ▶ ▶ The discharge gate mechanism is only to be opened and closed by means of the hand wheel.
- ⚠ **WARNING !** The operator must ensure that nobody is in the vicinity of the skip when opening and closing the discharge gate. **RISK OF CUTS AND CRUSHING INJURIES!**
- ▶ Clean the skip (inside and out) immediately after concreting to ensure its continued correct operation. Regular cleaning avoids the build-up of concrete and laitance that may prevent the proper operation of the skip and could come loose during handling. Prior to carrying out any cleaning, ensure that the skip and the moving parts are stable, in particular the discharge gate.
- ⚠ **WARNING !** Washing must be carried out in accordance with current regulations, in particular regarding waste. **RISK OF POLLUTION!**

MAINTENANCE :

- ▶ Procéder régulièrement au graissage des organes mécaniques. Nous préconisons d'utiliser une graisse multiservice insoluble dans l'eau classification L-XBEIB2 selon norme ISO 6743-9
- ▶ Procéder avant chaque utilisation, et systématiquement en cas d'incident sur l'équipement, aux opérations de contrôle et de maintenance suivantes :
 - ⇒ contrôler l'état général, vérifier les soudures
 - ⇒ contrôler la fixation du mécanisme obturateur sur le corps de benne
 - ⇒ contrôler la fixation de l'organe de commande et de ses accessoires
 - ⇒ vérifier le bon fonctionnement du mécanisme de commande de trappe
 - ⇒ contrôler l'étanchéité de la trappe
 - ⇒ contrôler les organes de préhension (anneau, maille...)
 - ⇒ vérifier la lisibilité des différents marquages
- ⚠ **Attention !** toute fissure, usure importante ou déformation permanente doit entraîner le rebut
- ▶ Nous recommandons de consigner ces vérifications sur un carnet de contrôle de manière régulière et au minimum une fois par an.
- ▶ Regularly grease the mechanical components. We recommend using a non water-soluble multi-purpose grease (class L-XBEIB2 according to ISO 6743-9)
- ▶ Carry out the following inspection and maintenance operations prior to each use and systematically in the event of an incident affecting the equipment:
 - ⇒ Check the general condition of the skip and inspect the welds
 - ⇒ Check the attachment of the discharge gate mechanism to the body of the skip
 - ⇒ Check the attachment of the control device and its accessories
 - ⇒ Check the operation of the discharge gate control mechanism
 - ⇒ Check the tightness of the discharge gate
 - ⇒ Check the lifting points (rings, links, etc.)
 - ⇒ Check the legibility of the different markings
- ⚠ **Warning !** The skip must be scrapped if it shows signs of cracks, severe wear or permanent deformation
- ▶ We recommend that these checks are recorded in an inspection log on a regular basis and a minimum of once a year.

PIECES DETACHEES - SPARE PARTS :



N°	Désignation	Designation	Code
①	Biellette réglable avec axes et goupilles	Ajustable rod with axis and pins	01SAV 88 150 250 904